

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48
24. septembra 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 1555/2005 z 20. septembra 2005, ktorým sa ruší colná kvóta na dovoz rozpustnej kávy patriacej pod číselný kód KN 2101 11 11	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1556/2005 z 23. septembra 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	2
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1557/2005 z 23. septembra 2005, ktorým sa určuje rozsah, v akom možno vyhovieť žiadostiam o dovozné povolenia predloženým v septembri 2005 v rámci dovozných tarifných kvót na niektoré produkty v sektore bravčového mäsa na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005	4
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1558/2005 z 23. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1839/95 o ustanovení podrobných pravidiel uplatňovania colných kvót na dovoz kukurice a cirku do Španielska a dovoz kukurice do Portugalska	6
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1559/2005 z 23. septembra 2005, ktoré sa týka vydávania dovozných povolení na ryžu na základe žiadostí predložených počas prvých desiatich pracovných dní mesiaca septembra 2005 v zmysle nariadenia (ES) č. 327/98	8
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2005 z 23. septembra 2005, ktoré určuje rozsah, v ktorom možno prijať žiadosti o dovozné povolenia predložené v septembri 2005 na niektoré produkty v sektore vajec a hydinového mäsa v rámci nariadení (ES) č. 593/2004 a (ES) č. 1251/96	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1561/2005 z 23. septembra 2005, ktoré určuje rozsah, v ktorom možno prijať žiadosti o dovozné povolenia v septembri 2005 na niektoré produkty na báze hydinového mäsa v rámci režimu určeného nariadením Rady (ES) č. 774/94, ktorým sa otvárajú niektoré tarifné kvóty Spoločenstva na hydinové mäso a niektoré ďalšie poľnohospodárske produkty a ustanovuje sa ich správa	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1562/2005 z 23. septembra 2005, ktoré určuje rozsah, v ktorom možno prijať žiadosti o dovozné povolenia podané v septembri 2005 na niektoré produkty v sektore hydinového mäsa v rámci režimu určeného nariadením (ES) č. 2497/96	14

Nariadenie Komisie (ES) č. 1563/2005 z 23. septembra 2005, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1011/2005 na hospodársky rok 2005/2006	16
---	----

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Komisia

2005/668/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 22. septembra 2005, ktorým sa vyhlasuje začatie činnosti Regionálnej poradnej rady pre severozápadné vody v rámci spoločnej politiky rybného hospodárstva** 18
-

Korigendá

- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 1519/2005 z 19. septembra 2005, ktorým sa začína konanie o udelení vývozných licencií pre syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2006 v rámci určitých kvót podľa GATT (Ú v. EÚ L 244, 20.9.2005)** 20



I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1555/2005**z 20. septembra 2005,****ktorým sa ruší colná kvóta na dovoz rozpustnej kávy patriacej pod číselný kód KN 2101 11 11**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Rozmanitosť rozpustnej kávy dostupnej na trhu Spoločenstva sa od roku 2002 podstatne zlepšila.
- (2) Cieľ stanovený nariadením Rady (ES) č. 2165/2001 z 5. novembra 2001, ktorým sa otvára a zabezpečuje správa colnej kvóty na dovoz rozpustnej kávy patriacej pod číselný kód KN 2101 11 11 ⁽¹⁾, sa dosiahol, preto sú podmienky na udržanie colnej kvóty s nulovým clom pre rozpustnú kávu od 1. januára 2006 už neopodstatnené.
- (3) Vzhľadom na súčasné potreby trhu Spoločenstva by sa mala colná kvóta na dovoz rozpustnej kávy patriacej pod číselný kód KN 2101 11 11 zatvoriť od 1. januára 2006. Nariadenie (ES) č. 2165/2001 by sa malo zrušiť od toho istého dátumu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Colná kvóta s nulovým clom na dovoz rozpustnej kávy patriacej pod číselný kód KN 2101 11 11 podľa nariadenia (ES) č. 2165/2001 sa zatvára od 1. januára 2006.

Od 1. januára 2006 sa na dovoz rozpustnej kávy patriacej pod číselný kód KN 2101 11 11, s pôvodom v akejkoľvek krajine, colná kvóta s nulovým clom nevzťahuje.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 2165/2001 sa ruší s účinnosťou od 1. januára 2006.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. septembra 2005

Za Radu
predsedníčka
M. BECKETT

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 1.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1556/2005**z 23. septembra 2005,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 24. septembra 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 23. septembra 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	35,0
	096	25,0
	204	40,8
	999	33,6
0707 00 05	052	93,0
	096	81,9
	999	87,5
0709 90 70	052	95,7
	999	95,7
0805 50 10	052	67,7
	382	63,4
	388	64,1
	524	60,3
	528	59,5
	999	63,0
0806 10 10	052	80,8
	220	86,5
	624	216,6
	999	128,0
0808 10 80	388	78,2
	400	82,7
	508	34,1
	512	35,4
	528	27,1
	720	34,3
	804	53,6
	999	49,3
0808 20 50	052	93,8
	388	70,0
	720	75,4
	999	79,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	90,1
	624	73,7
	999	81,9
0809 40 05	052	82,7
	066	64,7
	098	65,3
	388	18,0
	508	24,5
	624	106,2
	999	60,2

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1557/2005**z 23. septembra 2005,****ktorým sa určuje rozsah, v akom možno vyhovieť žiadostiam o dovozné povolenia predloženým v septembri 2005 v rámci dovozných tarifných kvót na niektoré produkty v sektore bravčového mäsa na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1458/2003 z 18. augusta 2003, ktorým sa otvárajú dovozné tarifné kvóty v sektore bravčového mäsa a ustanovuje sa ich správa⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 6,

1. V rozsahu, ktorý určuje príloha I, sa žiadostiam o dovozné povolenia predloženým na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 v zmysle nariadenia (ES) č. 1458/2003 vyhovie.

keďže:

2. Žiadosti o dovozné povolenia na obdobie od 1. januára do 31. marca 2006 možno predkladať na celkové množstvo v zmysle prílohy II, v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1458/2003.

(1) Žiadosti o dovozné povolenia predložené na štvrtý štvrtrok 2005, sa vzťahujú na menšie množstvo, ako je disponibilné množstvo, a môže sa im plne vyhovieť.

Článok 2

(2) Určí sa prebytok, ktorý sa pripočíta k disponibilnému množstvu na nasledujúce obdobie,

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 208, 19.8.2003, s. 3. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 341/2005 (Ú. v. EÚ L 53, 26.2.2005, s. 28).

PRÍLOHA I

Skupina	Percento prijatia žiadostí o dovozné povolenia, predložených na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005
G2	100
G3	—
G4	—
G5	—
G6	—
G7	—

PRÍLOHA II

(t)

Skupina	Celkové disponibilné množstvo na obdobie od 1. januára do 31. marca 2006
G2	23 071,5
G3	3 750,0
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 125,0

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1558/2005

z 23. septembra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1839/95 o ustanovení podrobných pravidiel uplatňovania colných kvót na dovoz kukurice a cirku do Španielska a dovoz kukurice do Portugalska

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

(EHS) č. 1766/92⁽⁴⁾, aby sa zabezpečilo, že dovozné kvóty na príslušné výrobky sa vyčerpajú.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

(4) Nariadenie (ES) č. 1839/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 1,

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

keďže:

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(1) Na základe Dohody o poľnohospodárstve⁽²⁾, uzavretej počas Uruguajského kola multilaterálnych obchodných rokovaní, sa Spoločenstvo zaviazalo otvoriť od hospodárskeho roku 1995/1996 kvóty na dovoz 500 000 ton kukurice do Portugalska a 2 000 000 ton kukurice a 300 000 ton cirku do Španielska.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 1839/95 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Dovoz do Španielska a Portugalska sa ako súčasť týchto kvót a v rámci množstvových obmedzení stanovených v článku 1 uskutočňuje uplatňovaním systému zníženia dovozného cla podľa článku 5 alebo priamym nákupom na svetovom trhu.“

(2) Podmienky spravovania týchto kvót boli stanovené nariadením Komisie (ES) č. 1839/95⁽³⁾. Na základe skúseností získaných z uplatňovania uvedeného nariadenia sa javí ako nevyhnutné zjednodušiť a spresniť spravovanie príslušných kvót.

Článok 2

V článku 5 nariadenia (ES) č. 1839/95 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

(3) Je v záujme prevádzkovateľov Spoločenstva, aby zabezpečili primeranú dodávku príslušných výrobkov na trh Spoločenstva za stabilné ceny, pričom sa zabráni zbytočným a nadmerným rizikám alebo dokonca narušeniam trhu vo forme vážneho kolísania cien. S prihliadnutím na vyvíjajúce sa medzinárodné trhy, na podmienky dodávok v Španielsku a Portugalsku a na medzinárodné záväzky Spoločenstva by sa Komisia mala rozhodnúť, či je nevyhnutné zníženie uplatniteľných dovozných ciel určených v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania (dovozné clá pre sektor obilnín) nariadenia Rady

„1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 14, sa v rámci množstvových obmedzení ustanovených v článku 1 uplatňuje na dovoz kukurice a cirku do Španielska a na dovoz kukurice do Portugalska zníženie dovozného cla určeného v súlade s nariadením (ES) č. 1249/96.

1a. S prihliadnutím na existujúce podmienky na trhu sa Komisia rozhodne, či sa zníženie ustanovené v odseku 1 uplatní, aby sa zabezpečilo vyčerpanie dovozných kvót.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 22.⁽³⁾ Ú. v. ES L 177, 28.7.1995, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

2. Ak sa Komisia rozhodne uplatňovať takéto zníženie, výška zníženia sa určí na základe paušálnej sadzby alebo uskutočnením výberového konania na takej úrovni, aby bolo možné po prvé zabrániť narušeniu španielskych a portugalských trhov v dôsledku dovozu do týchto krajín a po druhé skutočne doviesť množstvá uvedené v článku 1.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1559/2005**z 23. septembra 2005,****ktoré sa týka vydávania dovozných povolení na ryžu na základe žiadostí predložených počas prvých desiatich pracovných dní mesiaca septembra 2005 v zmysle nariadenia (ES) č. 327/98**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1095/96 z 18. júna 1996, ktoré sa týka implementácie koncesíí stanovených v zozname CXL, vypracovanom bezprostredne po záveroch rokovaní podľa článku XXIV: 6 GATT ⁽¹⁾,so zreteľom na rozhodnutie Rady 96/317/ES z 13. mája 1996, ktoré sa týka záverov výsledných konzultácií s Thajskom podľa článku XXIII GATT ⁽²⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 327/98 z 10. februára 1998, ktorým sa otvárajú niektoré tarifné kvóty na dovoz ryže a zlomkovej ryže a ustanovujú sa pravidlá ich riadenia ⁽³⁾, najmä na jeho článok 5 odsek 2,

keďže:

Preskúmanie množstiev, na ktoré sa vzťahujú predložené žiadosti, ukázalo, že povolenia pre tranžu na september 2005 je potrebné vydávať na množstvách uvedených v príslušných žiadost-

iach, znížené v prípade potreby o redukčný percentuálny koeficient, a stanoviť množstvá, ktoré sa presunú do nasledujúcej tranže,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na základe žiadostí o dovozné povolenia na ryžu, predložených počas prvých desiatich pracovných dní mesiaca septembra 2005 v zmysle nariadenia (ES) č. 327/98 a oznámených Komisii, sa vydávajú povolenia na množstvá uvedené v žiadostiach, znížené o redukčný percentuálny koeficient stanovený v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Množstvá presunuté do nasledujúcej tranže sa stanovujú v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 24. septembra 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 122, 22.5.1996, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 37, 11.2.1998, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2296/2003 (Ú. v. EÚ L 340, 24.12.2003, s. 35).

PRÍLOHA

Redukčné percentuálne koeficienty, ktoré sa uplatňujú na požadované množstvá pre tranžu na septembra 2005 a množstvá presunuté do nasledujúcej tranže:

a) polobielená alebo bielená ryža patriaca pod kód KN 1006 30

Pôvod	Redukčný percentuálny koeficient pre tranžu na septembra 2005	Množstvá presunuté do tranže na októbri 2005 (v t)
Spojené štáty americké	0 ⁽¹⁾	17,927
Thajsko	0 ⁽¹⁾	423,088
Austrália	0 ⁽¹⁾	135,820
Iná krajina pôvodu	—	—

b) lúpaná ryža patriaca pod kód KN 1006 20

Pôvod	Redukčný percentuálny koeficient pre tranžu na septembra 2005	Množstvá presunuté do tranže na októbri 2005 (v t)
Austrália	0 ⁽¹⁾	10 429
Spojené štáty americké	0 ⁽¹⁾	7 642
Thajsko	0 ⁽¹⁾	1 812
Iná krajina pôvodu	0 ⁽¹⁾	77

⁽¹⁾ Vydáva sa na množstvo uvedené v žiadosti.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1560/2005**z 23. septembra 2005,****ktoré určuje rozsah, v ktorom možno prijať žiadosti o dovozné povolenia predložené v septembri 2005 na niektoré produkty v sektore vajec a hydínového mäsa v rámci nariadení (ES) č. 593/2004 a (ES) č. 1251/96**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 593/2004 z 30. marca 2004, ktorým sa v sektore vajec a vaječných albumínov otvárajú tarifné kvóty a ustanovuje sa ich správa ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 5,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1251/96 z 28. júna 1996, ktorým sa v sektore hydínového mäsa otvárajú tarifné kvóty a ustanovuje sa ich správa ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 5,

keďže:

Žiadosti o dovozné povolenia podané za obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 sa v prípade niektorých produktov vzťahujú na menšie alebo rovnaké množstvo, ako je disponibilné množstvo, a možno im plne vyhovieť, ale v prípade iných produktov sa vzťahujú na množstvo, ktoré je vyššie ako dispo-

nibilné množstvo, a preto sa musia zredukovať o pevne stanovené percento s cieľom zaručiť ich spravodlivé rozdelenie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. V zmysle prílohy k tomuto nariadeniu sa žiadostiam o dovozné povolenia, predloženým na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 podľa nariadení (ES) č. 593/2004 a (ES) č. 1251/96 vyhovuje.

2. Žiadosti o dovozné povolenia na obdobie od 1. januára do 31. marca 2006 možné podať na celkové množstvo v zmysle prílohy k tomuto nariadeniu, v súlade s ustanoveniami nariadení (ES) č. 593/2004 a (ES) č. 1251/96.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2005.

Toto nariadenie je záväzná celom rozsahu a priamo uplatniteľná vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 136. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1043/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 24).

PRÍLOHA

Skupina	Percento prijatia žiadostí o dovozné povolenia, predložených na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005	Celkové disponibilné množstvo na obdobie od 1. januára do 31. marca 2006 (v t)
E1	—	108 000,00
E2	66,680688	1 750,00
E3	100,00	7 774,38
P1	100,00	2 684,00
P2	100,00	2 885,50
P3	1,876474	175,00
P4	8,695652	250,00

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1561/2005

z 23. septembra 2005,

ktoré určuje rozsah, v ktorom možno prijať žiadosti o dovozné povolenia v septembri 2005 na niektoré produkty na báze hydínového mäsa v rámci režimu určeného nariadením Rady (ES) č. 774/94, ktorým sa otvárajú niektoré tarifné kvóty Spoločenstva na hydínové mäso a niektoré ďalšie poľnohospodárske produkty a ustanovuje sa ich správa

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1431/94 z 22. júna 1994, ktoré v sektore hydínového mäsa ustanovuje pravidlá uplatňovania dovozného režimu, ktorý určuje nariadenie Rady (ES) č. 774/94, ktorým sa otvárajú niektoré tarifné kvóty Spoločenstva na hydínové mäso a niektoré ďalšie poľnohospodárske produkty⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 4,

keďže:

Žiadosti o dovozné povolenia podané za obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 sa v prípade niektorých produktov vzťahujú na menšie alebo rovnaké množstvo, ako je disponi-

bilné množstvo, a možno im plne vyhovieť, ale v prípade iných produktov sa vzťahujú na množstvo, ktoré je vyššie ako disponibilné množstvo, a preto sa musia zredukovať o pevne stanovené percento s cieľom zaručiť ich spravodlivé rozdelenie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V zmysle prílohy k tomuto nariadeniu sa žiadostiam o dovozné povolenia predloženým na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 podľa nariadenia (ES) č. 1431/94 vyhovuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 156, 23.6.1994, s. 9. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1043/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 24).

PRÍLOHA

Skupina	Percento prijatia žiadostí o dovozné povolenia, predložených na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005
1	1,240707
2	100,0
3	1,273885
4	1,694915
5	2,392344

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1562/2005**z 23. septembra 2005,****ktoré určuje rozsah, v ktorom možno prijať žiadosti o dovozné povolenia podané v septembri 2005 na niektoré produkty v sektore hydínového mäsa v rámci režimu určeného nariadením (ES) č. 2497/96**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2497/96 z 18. decembra 1996, ktoré v sektore hydínového mäsa ustanovuje pravidlá uplatňovania režimu, ktorý určuje asociačná dohoda a dočasná dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 5,

keďže:

Žiadosti o dovozné povolenia podané za obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 sa v prípade niektorých produktov vzťahujú na menšie alebo rovnaké množstvo, ako je disponibilné množstvo, a možno im plne vyhovieť, ale v prípade iných

produktov sa vzťahujú na množstvo, ktoré je vyššie ako disponibilné množstvo, a preto sa musia zredukovať o pevne stanovené percento s cieľom zaručiť ich spravodlivé rozdelenie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V zmysle prílohy k tomuto nariadeniu sa žiadostiam o dovozné povolenia, predloženým na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005 podľa nariadenia (ES) č. 2497/96, vyhovie.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 338, 28.12.1996, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 361/2004 (Ú. v. EÚ L 63, 28.2.2004, s. 15).

PRÍLOHA

Skupina	Percento prijatia žiadostí o dovozné povolenia, predložených na obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2005
I1	6,493506
I2	100,00

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1563/2005**z 23. septembra 2005,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1011/2005 na hospodársky rok 2005/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1423/95 z 23. júna 1995, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania na dovoz produktov v sektore cukru okrem melasy ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu a na jeho článok 3 ods. 1,

keďže:

- (1) Výšky reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho cukru, surového cukru a niektorých sirupov na hospodársky rok 2005/2006

boli stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1011/2005 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá boli naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1532/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene uvedených cien a ciel v súlade s pravidlami uvedenými v nariadení (ES) č. 1423/95,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1423/95, stanovené nariadením (ES) č. 1011/2005 na hospodársky rok 2005/2006, sa menia a dopĺňajú a sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 24. septembra 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 624/98 (Ú. v. ES L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2005, s. 35.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 246, 22.9.2005, s. 12.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené výšky reprezentatívnych cien a dodatočných dovozných ciel na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 99 uplatniteľné od 24. septembra 2005

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,93	4,84
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,93	10,07
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,93	4,64
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,93	9,64
1701 91 00 ⁽²⁾	24,19	13,47
1701 99 10 ⁽²⁾	24,19	8,62
1701 99 90 ⁽²⁾	24,19	8,62
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode I nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. septembra 2005,

ktorým sa vyhlasuje začatie činnosti Regionálnej poradnej rady pre severozápadné vody v rámci spoločnej politiky rybného hospodárstva

(2005/668/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

ES v oblasti Vb), VI a VII Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) ⁽³⁾.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2004/585/ES z 19. júla 2004, ktorým sa zriaďujú regionálne poradné rady v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 3,

so zreteľom na odporúčanie, ktoré 27. júna 2005 doručilo Írsko v mene Belgicka, Francúzska, Írska, Holandska, Španielska a Spojeného kráľovstva,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽²⁾ a rozhodnutie 2004/585/ES stanovujú rámec zriadenia a činnosti regionálnych poradných rád.

(2) V článku 2 rozhodnutia 2004/585/ES sa zriaďuje Regionálna poradná rada pre severozápadné vody v zemepisných oblastiach V (s výnimkou Va a len vody

(3) V súlade s článkom 3 ods. 1 rozhodnutia 2004/585/ES zástupcovia sektora rybného hospodárstva a ostatných záujmových skupín predložili Belgicku, Francúzsku, Írsku, Holandsku, Španielsku a Spojenému kráľovstvu žiadosť týkajúcu sa činnosti tejto regionálnej poradnej rady.

(4) Na základe článku 3 ods. 2 rozhodnutia 2004/585/ES príslušné členské štáty preskúmali, či žiadosť týkajúca sa Regionálnej poradnej rady pre severozápadné vody je v súlade s ustanoveniami uvedeného rozhodnutia. Dotknuté členské štáty doručili 27. júna 2005 Komisii odporúčanie týkajúce sa uvedenej regionálnej poradnej rady.

(5) Komisia na základe rozhodnutia 2004/585/ES a cieľov a zásad spoločnej politiky v oblasti rybolovu posúdila žiadosť zúčastnených strán aj odporúčanie členských štátov a dospela k záveru, že Regionálna poradná rada pre severozápadné vody môže začať svoju činnosť,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 256, 3.8.2004, s. 17.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽³⁾ Ako sú definované v nariadení (EHS) č. 3880/91 zo 17. decembra 1991 o predkladaní štatistických údajov o jednotlivých výboroch členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. ES L 365, 31.12.1991, s. 1).

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Regionálna poradná rada pre severozápadné vody, zriadená článkom 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2004/585/ES, začne svoju činnosť od 26. septembra 2005.

V Bruseli 22. septembra 2005

Za Komisiu
Joe BORG
člen Komisie

KORIGENDÁ**Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 1519/2005 z 19. septembra 2005, ktorým sa začína konanie o udelení vývozných licencií pre syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2006 v rámci určitých kvót podľa GATT**

(Úradný vestník Európskej únie L 244 z 20. septembra 2005)

Strana 15, príloha I, názov:

Namiesto: „(Článok 20 nariadenia (ES) č. 174/1999 a nariadenia (ES) č. 1513/2005)“

má byť: „[Článok 20 nariadenia (ES) č. 174/1999 a nariadenia (ES) č. 1519/2005]“.

Strana 16, príloha II, prvý a druhý riadok:

Namiesto: „Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1513/2005:

Názov skupiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1513/2005...“

má byť: „Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1519/2005:

Názov skupiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1519/2005...“.

Strana 17, príloha III, prvý a druhý riadok:

Namiesto: „Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1513/2005:

Názov skupiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1513/2005...“

má byť: „Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1519/2005:

Názov skupiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1519/2005...“.

Strana 18, príloha IV, názov prvého stĺpca:

Namiesto: „Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1513/2005“

má byť: „Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1519/2005“.
